

飄浮的魔法桌2

The Magic Floating Table 2

日期Date : 16-18.7.2007 Mon-Wed 8:00pm
 地點Venue : 香港藝穗會小劇場
 Fringe Studio,
 Hong Kong Fringe Club
 (演出長約60分鐘Approximate running time: 60 minutes)

鞋子兒童實驗劇團 Shiny Shoes Children's Theater | 台灣 Taiwan |
 黑劇場及桌上劇場 Black Theatre & Table Theatre | 普通話 Putonghua

本事Synopsis

一雙蓮花鞋子會留下怎樣的腳印？
 紙扇又能打擾那些記憶？
 繩索又能纏住多少情緒？
 清明上河圖可以訴說什麼故事？
 利用黑影劇場及桌上劇場的手法，
 《飄浮的魔法桌2》將透過音樂及
 富象徵性的中國形象，為觀眾中帶
 來想像力及創意的激盪。



What kind of footprint will a pair of lotus shoes create?

What kind of memory can be stirred by a paper fan?

How much emotions will intertwine though a rope?

What life stories can be told by the painting Along the River During the Ching-Ming Festival?

By using the methods of black theater and table-top theater, *The Magic Floating Table 2* is going to create the vocabulary of imagination and creativity with the audience though the music and symbolic Chinese images.

製作人員Production Team

行政總監Executive Director	: 陳筠安Chen Yun-ann
劇團經理Theater Manager	: 李明華Li Ming-hua
藝術指導Artistic Consultant	: 鄭淑芸Cheng Shu-yun
監製Producer	: 賴慧蓉Lai Hwei-rong
創作團隊Creators	: 石佩玉Shih Pei-yu、薛美華Hsueh Mai-hua、彭韶君Peng Shaur-lyun、 陳麗珠Chen Li-chu
布景及印刷設計Set & Print Design	: 詹雨樹Chan Yu-chu
燈光設計Lighting Design	: 雷諾豪Lei Jo-hao
音樂設計Music Design	: 蔡佳琪Tsai Chia-chi
木偶師Puppeteers	: 鄭淑芸Cheng Shu-yun、彭韶君Peng Shaur-lyun、 陳麗珠Chen Li-chu、李依璇Lee Vi-hsuan

製作單位 Produced by

鞋子兒童實驗劇團 Shiny Shoes Children's Theater

鞋子兒童實驗劇團的前身是每週在「成長日間托管中心」上演的兒童劇場。自日間托管中心於1983年成立開始，每週都會為兒童上演戲劇。1987年，鞋子兒童實驗劇團正式成立。翌年，劇團得到豐泰關係企業文化基金會的支持，得以到更多地方作更固定的演出。

1997年，在原屬豐泰文教基金會的資助下，成立「成長文教基金會」，正式以「成長文教基金會附設鞋子兒童實驗劇團」之名開始運作。

過去二十年來，鞋子兒童實驗劇團一直得到無私支持者的愛護、支持及智慧，像一道活水源源不絕的供應。縱使劇團的組成時有變動，鞋子兒童實驗劇團會繼續在台灣上山下鄉，為了在兒童的身心留下小小的足印，叫他們能投入劇場的興奮及歡樂中。

The weekly "Children's Theater" staged in the Growth Day Care Center was Shiny Shoes predecessor. Since the establishment of the Day Care Center in 1983, theaters from the school got together every week to perform for the children. In 1987, the Shiny Shoes Children's Theater was formally established. In the following year, Shiny Shoes received sponsorship from the Fen Tay Cultural Foundation, enabling us to perform children's theater in more places and on a more regular basis.

In 1997, we transferred to Healthy Foundation which was established by the financial assistance from our original sponsor - Fen Tay Cultural Foundation.

For the past twenty years, Shiny Shoes has been sustained by a mysterious source of living water, an upsurge of love, encouragement and wisdom from our selfless supporters. And though the make up of this supporting group changes from time to time, Shiny Shoes continues to tread the hills and valleys, cities and townships of Taiwan, leaving behind its tiny footprints in the hearts and minds of our children as the excitement and fun of theater.